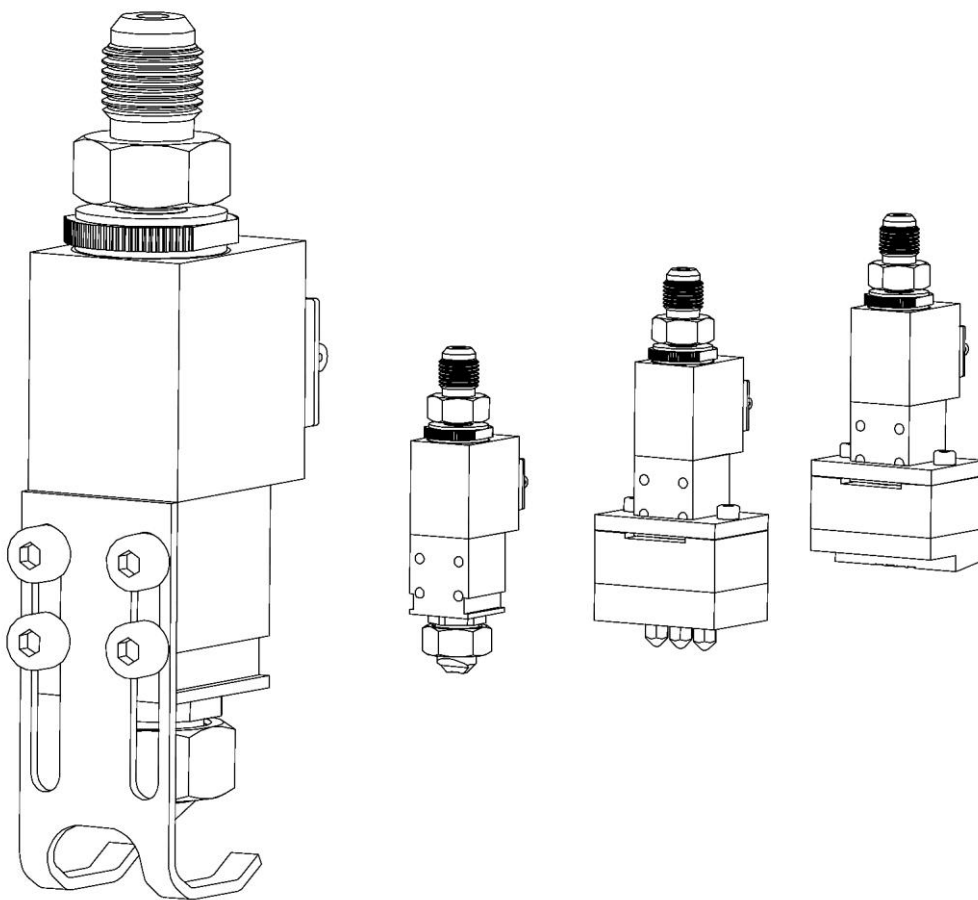




Klebertechnik

Adhesive Application Solutions • ISO 9001 zertifiziert

DynaCold Mini



WICHTIG! – LESEN SIE ALLE INSTRUKTIONEN VOR DER INBETRIEBNAHME

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, dass alle Benutzer und Servicepersonen diese Informationen gelesen und verstanden haben. Setzen Sie sich mit Ihrem ITW Dynatec Kundendienst in Verbindung, wenn Sie weitere Bedienungsanleitungen benötigen.

HINWEIS! Vergewissern Sie sich bitte, dass Sie, immer wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör bestellen, die Seriennummer Ihres Gerätes mit angeben. Dadurch ist es uns möglich, Ihnen die korrekten und gewünschten Teile zu schicken.

ITW Dynatec Kunden- und Ersatzteil-Service: +49-(0)2104-915134

Inhalt:

Produktbeschreibung.....	4
Abmessungen	6
Anschlussbeispiel	7
Installation	8
Luftschlauch für den Düsenverschlusschieber anschließen (Option)	9
Elektrische Ansteuerung des Auftragskopfes anschließen	9
Nachträglicher Einbau des Düsenverschlusschiebers bei	10
DynaCold Mini mit Sitzdüse	10
Nachträglicher Einbau des Düsenverschlusschiebers bei DynaCold Mini mit Bunddüse	10
Inbetriebnahme.....	11
Erstinbetriebnahme	11
Düsen montieren	11
Düse montieren bei DynaCold Mini mit Bunddüse	12
Düse montieren bei DynaCold Mini mit Kontaktdüse	13
Düsenplatte montieren bei DynaCold Mini mit	13
Düsenplatte.....	13
Düsen montieren bei DynaCold Mini mit Düsenplatte und Einschraubdüsen	14
Niederhalter einstellen (Option)	15
Wartung und Instandhaltung.....	16
Düsen und Düsenplatten reinigen	16
Auftragskopf spülen.....	16
Nadel und Nadelsitz ausbauen und wechseln	17
DynaCold Mini mit Sitzdüse	17
DynaCold Mini mit Bunddüse oder Kontaktdüse	18
DynaCold Mini mit Düsenplatte.....	19
Düsenverschlusschieber reinigen.....	20
Magnetspule prüfen und ersetzen.....	21
Hilfe bei Störungen.....	22
Ersatzteile	24
DynaCold Mini mit Sitzdüse komplett	24
DynaCold Mini mit Bund- oder Kontaktdüse	25
DynaCold Mini für Düsenplatte	26
Auftragsmodul DynaCold Mini.....	27
Ventilanker mit Sitzdüse	28
Ventilanker mit Nadelsitz für Bund- und Kontaktdüse.....	29
Ventilanker für Düsenplatte.....	30
Anschlussstück für Düsenplatte	31
Niederhalter für DynaCold Mini mit Sitz- oder Bunddüse (Option).....	32
Düsenverschlusschieber für DynaCold Mini mit Sitz- und Bunddüse (Option).....	33
Zubehör	35
Sitzdüsen.....	35
Düsenplatten für Einschraubdüsen	35
Düsenplatten für Kontaktauftrag	36
Hochdruck-Materialschläuche	37
Kaltleimverteiler für Hochdruck	38
Halterung für DynaCold Mini	39
Ansteuerungskabel DynaCold Mini	39
Zubehör für Düsenverschlusschieber	39
Außerbetriebnahme, Verpackung und Transport.....	40

Produktbeschreibung

Verwendung

Der Auftragskopf DynaCold Mini ist ausschließlich zum Auftragen von Einkomponenten Kaltleimen geeignet. Andere Auftragsmaterialien dürfen Sie nur nach Absprache mit ITW Dynatec verwenden.

Beschreibung

Die elektrischen Auftragsköpfe mit Kugverschluss der Serie DynaCold Mini eignen sich zum Auftragen von Kaltleim auf unterschiedliche Trägermaterialien. Je nach Bauform der Düse kann der Leim kontaktlos oder durch Kontakt der Düse bzw. der Düsenplatte mit dem Trägermaterial aufgetragen werden. Unterschiedliche Klebemuster: Vollstrahl, Punkt, Streifen und Raupen sind möglich. DynaCold Mini mit Bund- und Sitzdüsen lassen sich optional mit einem Düsenverschlussschieber ausstatten, der in Standzeiten eine Eintrocknen der Düsen verhindert. Alle Modelle sind in Nieder- und Hochdrucksystemen einsetzbar. Der modulare Aufbau bietet Servicefreundlichkeit. Durch den verschleißarmen dichtungslosen Kugverschluss sind lange Standzeiten möglich. Eine große Anzahl an Düsen und Düsenplatten ermöglicht eine Vielzahl an Anwendungen. Die Magnetspule ist um 360° axial drehbar.

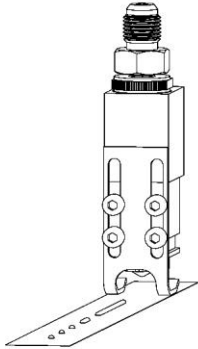
Technische Daten

	DynaCold Mini mit Sitzdüse	DynaCold Mini mit Bunddüse	DynaCold Mini mit Kontaktdüs	DynaCold Mini mit Düsenplatte	DynaCold Mini mit Düsenplatte und Einschraubdüsen
Auftragsart	kontaktlos	kontaktlos	kontakt	kontakt	kontaktlos
Klebemuster	Vollstrahl (Raupe)	Vollstrahl (Raupe)	Streifen (Fläche)	Streifen (Fläche)	Vollstrahl (Raupen)
Bauform der Düse	Sitzdüse	Bunddüse	Bunddüse	Düsenplatte	Düsenplatte und Einschraubdüse
Anzahl der Bohrungen	1	1 - 2	1 - 2	1 - 10*	1 - 5*
Materialviskosität mPas	1 – 3000	1 – 3000	1 – 6000	1 – 6000	1 – 3000
Gewicht in Gramm	260	260	260	410	410
Materialdruck	max. 30 bar				
Taktrate	max. 500/s				
Betriebsspannung	24 VDC + Übererregung				
Elektrische Leistung	9 W				
Geräuschemission	< 70 dB(A)				

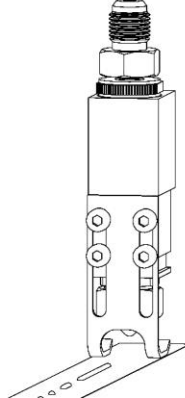
* Spezialanfertigung auch nach Kundenwunsch möglich.

Produktbeschreibung

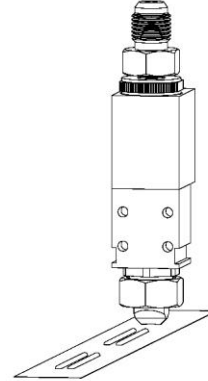
DynaCold Mini mit
Sitzdüse



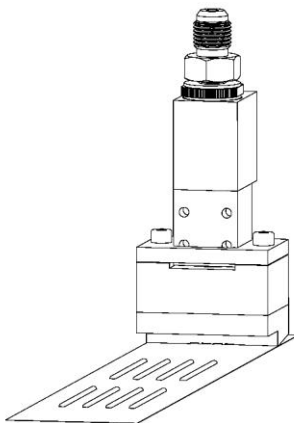
DynaCold Mini
mit Bunddüse



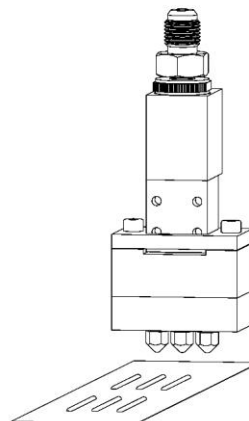
DynaCold Mini
mit Kontaktdüse



DynaCold Mini
mit Düsenplatte

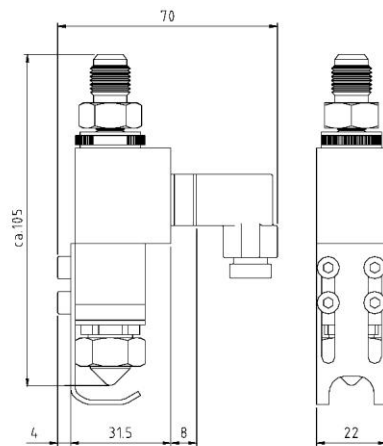


DynaCold Mini mit
Düsenplatte und
Einschraubdüsen

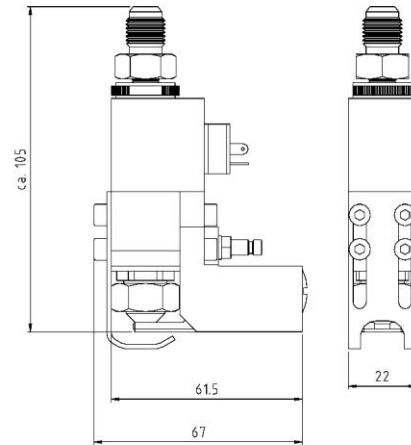


Abmessungen

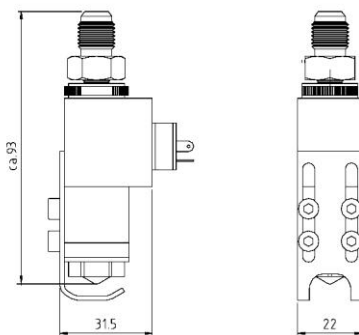
DynaCold Mini mit Bunddüse



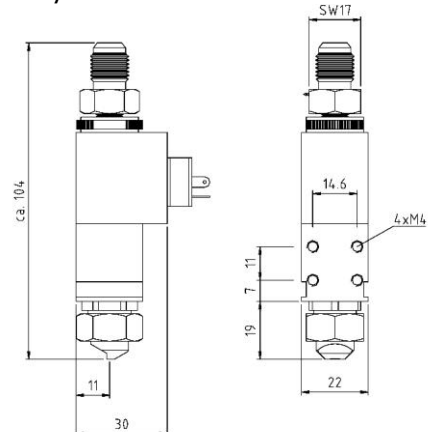
DynaCold Mini mit Bunddüse
und Düsenverschlusschieber



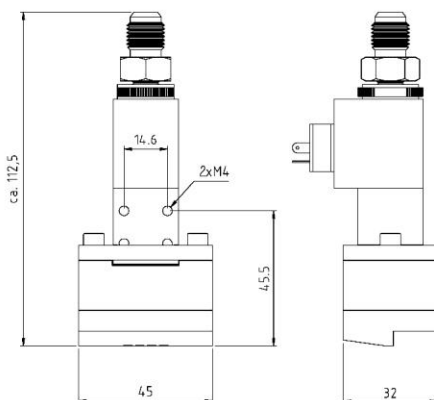
DynaCold Mini mit Sitzdüse



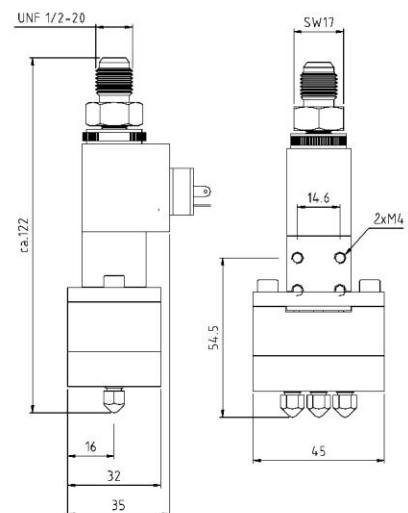
DynaCold Mini mit Kontaktdüse



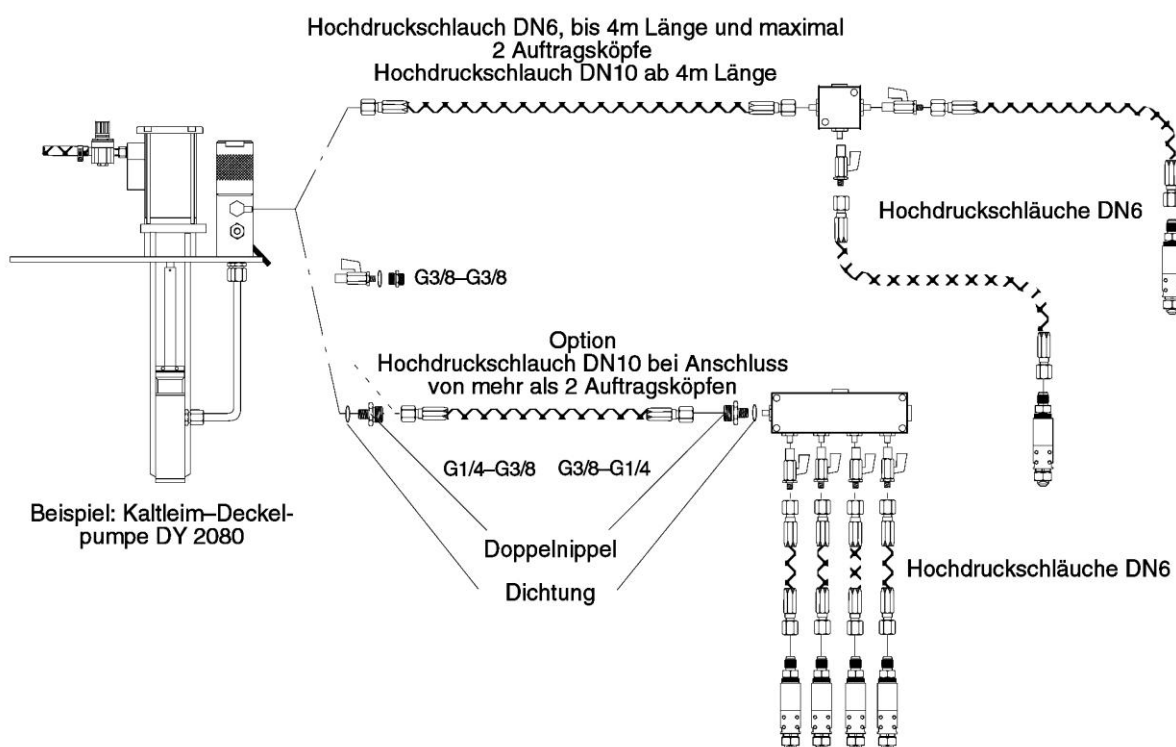
DynaCold Mini
mit Düsenplatte



DynaCold Mini mit Düsenplatte
und Einschraubdüsen



Anschlussbeispiel



Installation



Achtung!

Die nachfolgenden Arbeiten dürfen nur von befugtem Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise.

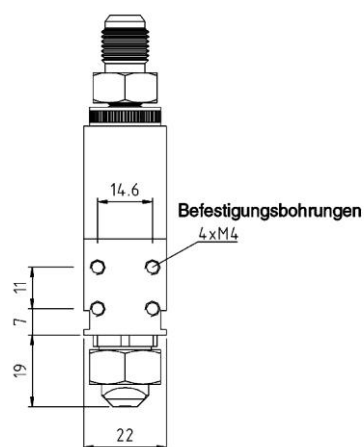
Auftragskopf montieren



Achtung!

Um ein einwandfreies Auftragsbild zu erhalten, muss der Auftragskopf fest und vibrationsfrei montiert sein.

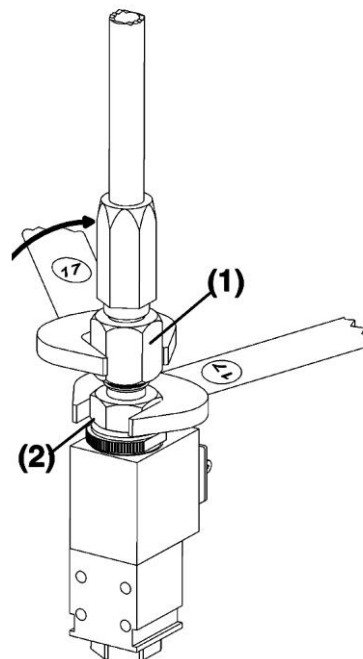
1. Befestigen Sie den Auftragskopf mit vier Innensechskantschrauben M 4 x 10 an der ITW Dynatec-Halterung (Art.-Nr.:73.50000.735) oder mit anderen Befestigungsschrauben M 4, wenn Sie eine andere Halterung verwenden.



Materialschlauch anschließen

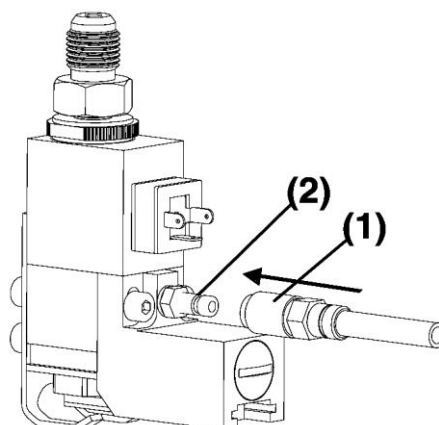
1. Schrauben Sie die Verschraubung (1) des Materialschlauchs handfest an den Materialschlauchanschluss (2).
2. Ziehen Sie mit einem Gabelschlüssel SW 17 die Verschraubung des Materialschlauchs (1) fest und halten Sie mit einem zweiten Gabelschlüssel den Materialschlauchanschluss (2) gegen.

Hinweis! Den Materialschlauchanschluss (2) müssen Sie auf jeden Fall gegenhalten, sonst könnte das Ankerrohr beschädigt werden.



Luftschlauch für den Düsenverschlussschieber anschließen (Option)

1. Stecken Sie die Verschlusskupplung (1) des Luftschlauches an den Stecknippel (2) des Düsenverschlussschiebers.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Luftschlauches mit dem pneumatischen Zubehör zur Ansteuerung des Düsenverschlussschiebers (siehe Kapitel Zubehör).

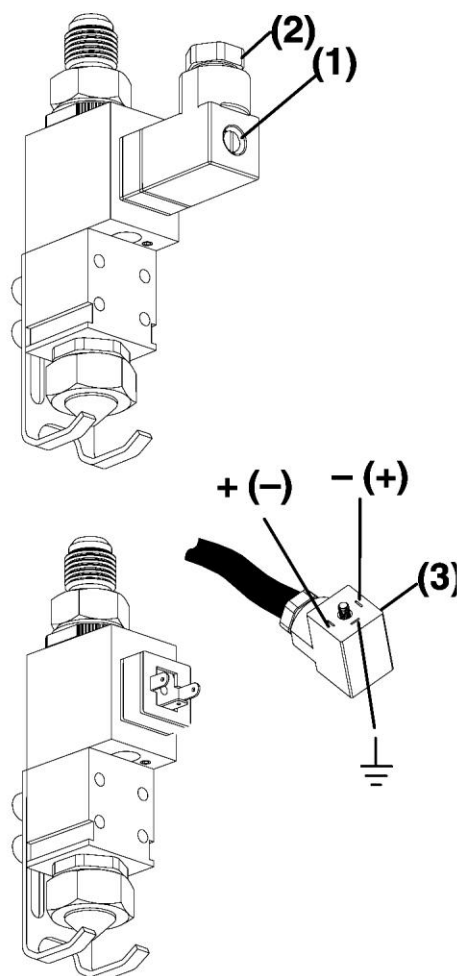


Elektrische Ansteuerung des Auftragskopfes anschließen

1. Verbinden Sie die Streckensteuerung DY 2006 mit dem Auftragskopf DynaCold Mini. Das mitgelieferte Original-Anschlusskabel ist Auftragskopfseitig mit einem passenden Stecker ausgestattet.

Sollten Sie ein Anschlusskabel ohne einen vormontierten Stecker verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

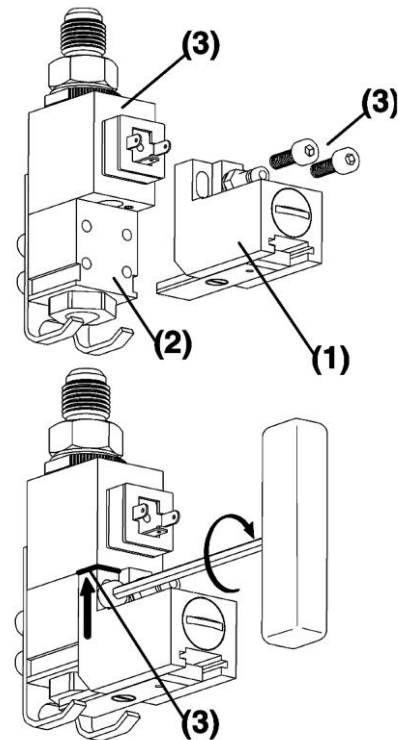
1. Schrauben Sie die Befestigungsschraube des Steckers (1) mit einem Schraubendreher mit Kreuzschlitz heraus und ziehen Sie den Stecker ab.
2. Schrauben Sie die Zugentlastung (2) heraus.
3. Ziehen Sie den Einsatz des Steckers (3) heraus.
4. Stecken Sie eine vorbereitete Ansteuerleitung durch die Zugentlastungsschraube und durch die Kabeldurchführung durch.
5. Schließen Sie die Leitungen nach dem nebenstehenden Schema an.
6. Stecken Sie den Einsatz des Steckers in den Stecker hinein und schrauben Sie die Zugentlastungsschraube (2) ein.
7. Setzen Sie den Stecker auf die Kontakte und schrauben Sie ihn mit der Befestigungsschraube (1) fest.



Nachträglicher Einbau des Düsenverschlusschiebers bei DynaCold Mini mit Sitzdüse

1. Legen Sie den Düsenverschlusschieber (1) auf das Ankerrohr (2) unter der Magnetspule (3) und schrauben Sie ihn mit den zwei Innensechskantschrauben (4) handfest an.

2. Schieben Sie den Düsenverschlusschieber gegen die Anschlagkante der Magnetspule (3) und schrauben Sie ihn mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 fest.

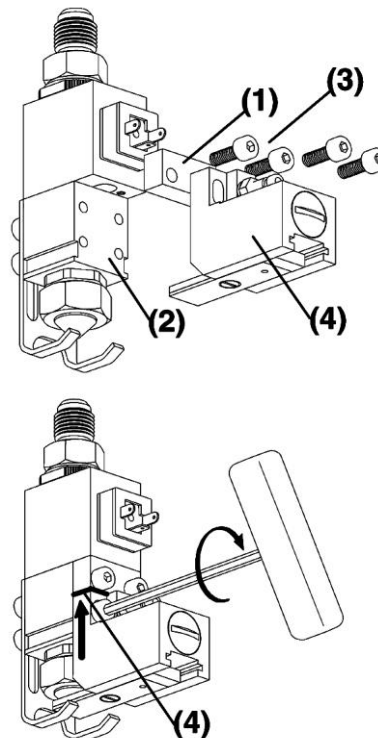


Nachträglicher Einbau des Düsenverschlusschiebers bei DynaCold Mini mit Bunddüse

1. Legen Sie das Distanzstück (1) auf das Ankerrohr (2) unter der Magnetspule und schrauben Sie es mit den zwei Innensechskantschrauben (3) SW 3 fest.

2. Legen Sie den Düsenverschlusschieber (4) auf das Ankerrohr (2) unterhalb des Distanzstückes (1) und schrauben Sie ihn mit den zwei Innensechskantschrauben (3) handfest an.

3. Schieben Sie den Düsenverschlusschieber gegen die Anschlagkante des Distanzstückes und schrauben Sie ihn mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 fest.



Inbetriebnahme



Achtung!

Die nachfolgenden Arbeiten dürfen nur von befugtem Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise.

Erstinbetriebnahme

Hinweis!

Im System können sich fertigungsbedingte Schmiermittel befinden. Um diese zu entfernen, ist es notwendig den Auftragskopf zunächst einige Minuten ohne Düse(n) zu betreiben. Dadurch vermeiden Sie mögliche Verstopfungen der Düse(n).

1. Stellen Sie einen Leimauffangbehälter unter die Auftragsköpfe.



Achtung Druck!

Verletzungsgefahr. Das Material steht unter Druck. Tragen Sie eine Schutzbrille.

2. Geben Sie die Beleimung über die elektrische Steuerung frei.
3. Lassen Sie den Leim so lange laufen, bis keine Luftblasen und Verschmutzungen mehr sichtbar sind.
4. Schalten Sie die Beleimung aus.

Düsen montieren

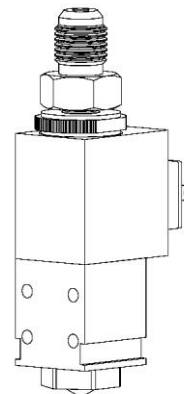
Schalten Sie den Auftragskopf drucklos und spannungsfrei.

Düse montieren bei DynaCold Mini mit Sitzdüse

Bei diesem Auftragskopf ist die Düse im Auslieferungszustand schon montiert.

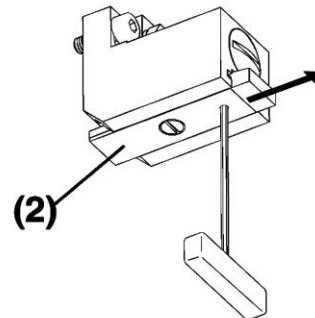
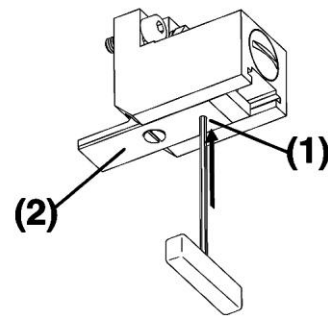
Hinweis!

Die Düse und die Düsennadel sind aufeinander abgestimmt. Nur dann kann eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden. Wechseln Sie deshalb diese Teile nur als Baugruppe.

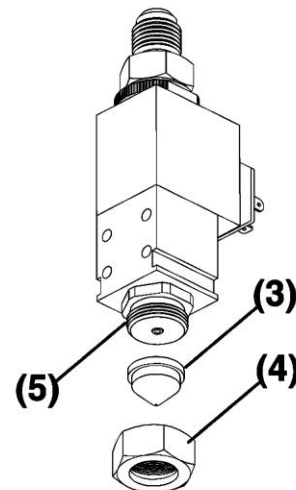


Düse montieren bei DynaCold Mini mit Bunddüse

1. Schrauben Sie den Niederhalter (falls vorhanden) mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 vom Auftragskopf ab.
2. Falls ein Düsenverschlussschieber vorhanden ist: Stecken Sie einen Innensechskantschlüssel SW 2 oder einen Rundstab mit einem Durchmesser von maximal 2 mm in die Bohrung (1) des Schiebers (2) und drücken Sie den Einraststift hinein.
3. Schieben Sie dabei den Schieber (2) wie im Bild gezeigt zurück. Den Schieber können Sie in dieser Stellung lassen oder herausnehmen.

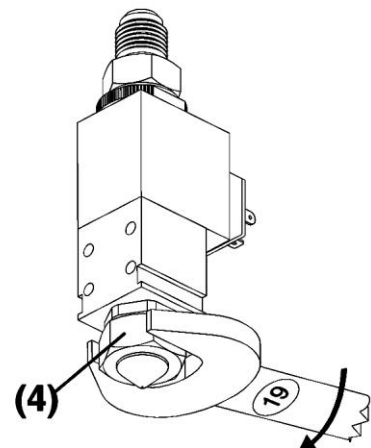


4. Legen Sie die Düse (3) wie im Bild dargestellt in die Überwurfmutter (4).



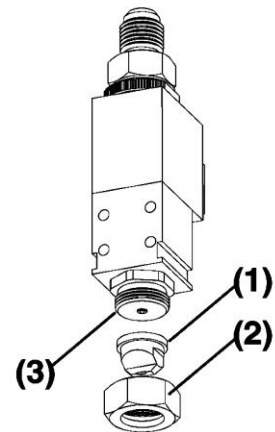
5. Schrauben Sie die Überwurfmutter (4) an den Nadelsitz (5) und ziehen Sie sie mit einem Maulschlüssel SW 19 fest.

6. Stecken Sie den Schieber in den Schlitz des Düsenverschlussschiebers und schieben Sie ihn in die ursprüngliche Position bis der Einraststift hörbar einrastet.

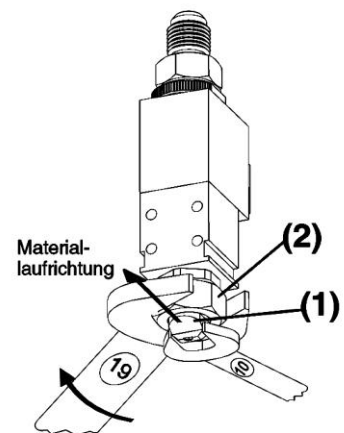


Düse montieren bei DynaCold Mini mit Kontaktdüse

1. Legen Sie die Düse (1) wie im Bild dargestellt in die Überwurfmutter (2).



2. Schrauben Sie die Überwurfmutter (2) an den Nadelsitz (3) und ziehen Sie sie mit einem Maulschlüssel SW 19 fest. Richten Sie dabei die Düse an der Schlüssel­fläche mit einem Maulschlüssel SW 10 aus.

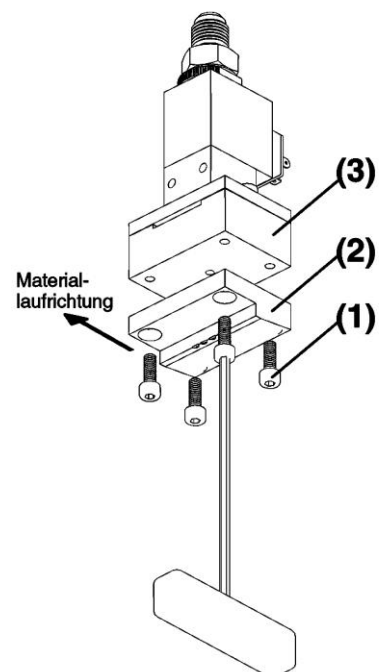


Düsenplatte montieren bei DynaCold Mini mit Düsenplatte

1. Drehen Sie die vier Befestigungsschrauben der Düsenplatte (1) mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 heraus.

2. Legen Sie die Düsenplatte (2) an das Anschlussstück für Düsenplatte (3) an.

3. Schrauben Sie die Düsenplatte (2) mit den vier Befestigungsschrauben (1) an das Anschlussstück für Düsenplatte (3) an.

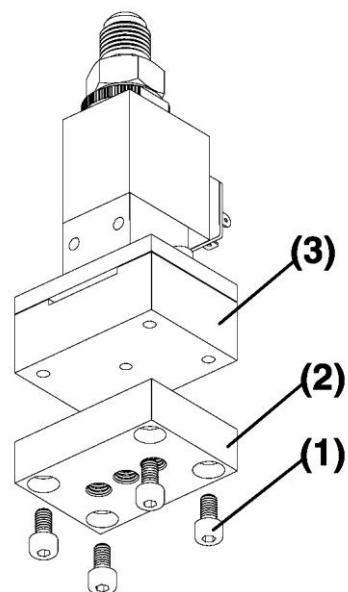


Düsen montieren bei DynaCold Mini mit Düsenplatte und Einschraubdüsen

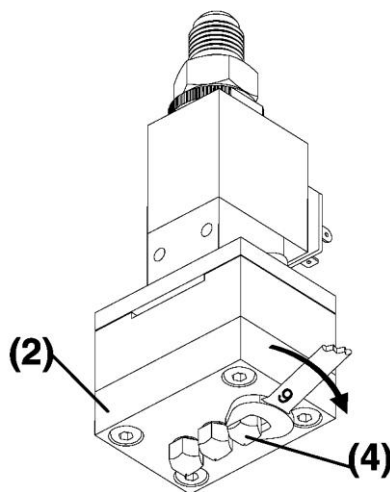
1. Drehen Sie die vier Befestigungsschrauben (1) aus Anschlussstück mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 heraus.

2. Legen Sie die Düsenplatte (2) an das Anschlussstück für Düsenplatte (3) an.

3. Schrauben Sie die Düsenplatte (2) mit den vier Innensechsschrauben an das Anschlussstück für Düsenplatte (3) an.



4. Schrauben Sie die Einschraubdüsen (4) in die Düsenplatte (2) und ziehen Sie sie mit einem Maulschlüssel SW 6 fest.

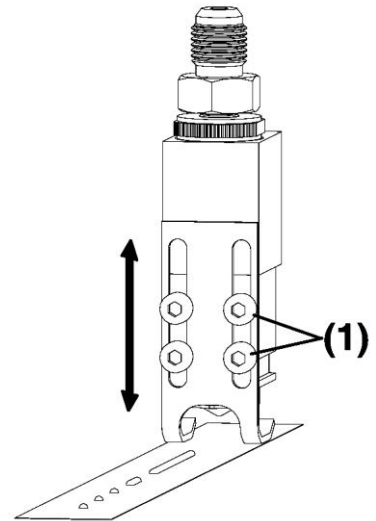


Niederhalter einstellen (Option)

1. Stellen Sie den Auftragskopf mit dem gewünschten Abstand der Düse zum Auftragsmaterial ein.
2. Lösen Sie die vier Befestigungsschrauben (1) mit einem Innensechskantschlüssel SW3 und schieben Sie den Niederhalter bis zum Anschlag des Auftragsmaterials.

Hinweis! Das Auftragsmaterial muss unter dem Niederhalter frei beweglich sein.

3. Ziehen Sie die vier Befestigungsschrauben (1) mit einem Innensechskantschlüssel SW3 fest.



Wartung und Instandhaltung



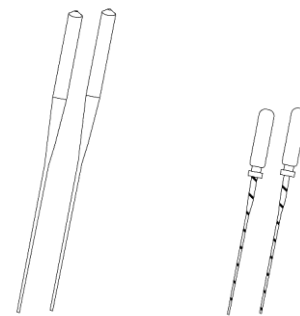
Achtung!

Die nachfolgenden Arbeiten dürfen nur von befugtem Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise.

Für die Wartung der Auftragsköpfe DynaCold Mini sind keine festen Zeitintervalle vorgeschrieben. Die Häufigkeit der Wartungsarbeiten richtet sich nach dem Verschmutzungsgrad des Leimes und nach der Nutzungsdauer der Auftragsköpfe.

Düsen und Düsenplatten reinigen

1. Schalten Sie den Auftragskopf drucklos und spannungsfrei. Sichern Sie ihn gegen Wiedereinschalten. Schrauben Sie die Zentralschraube des Steckers heraus und ziehen Sie den Stecker ab.
2. Bauen Sie die Düse oder Düsenplatte ab. Gehen Sie in umgekehrten Reihenfolge wie in der Beschreibung "Düsen montieren" im Kapitel 3 vor.
3. Reinigen Sie die Düse oder Düsenplatte mit warmen Wasser. Bei starken Verschmutzungen können Sie warmes Wasser mit etwas Haushaltsspülmittel verwenden. Benutzen Sie unseren Düsenreinigungssatz.



Düsenreinigungssatz

Auftragskopf spülen

Nach einer längeren Betriebsdauer können sich Schmutzpartikel in den leimführenden Teilen der Auftragsköpfe sammeln. Dieses kann zu Störungen im Leimauftrag führen. Spülen Sie daher die Auftragsköpfe regelmäßig mit Wasser.

1. Entfernen Sie den Leim aus dem Leimversorgungssystem und füllen Sie ihn mit warmen Wasser.
2. Schrauben Sie die Düse/Düsenplatte vom Auftragskopf ab.
3. Stellen Sie einen Auffangbehälter unter den Auftragskopf.
4. Schalten Sie die Anlage ein und lassen Sie das Wasser durchlaufen.
5. Schalten Sie die Anlage wieder ab nachdem die gesamte Wassermenge durchgelaufen ist.
6. Schrauben Sie eine gereinigte Düse/Düsenplatte an den Auftragskopf und schließen Sie den Stecker der Ansteuerung an. Nun können Sie die Anlage mit Kaltleim betreiben.

Nadel und Nadelsitz ausbauen und wechseln

Hinweis! Die Düsennadel und der Nadelsitz bzw. die Düsennadel und die Sitzdüse sind aufeinander abgestimmt. Nur dann kann eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden. Wechseln Sie deshalb diese Teile nur als Baugruppe aus.

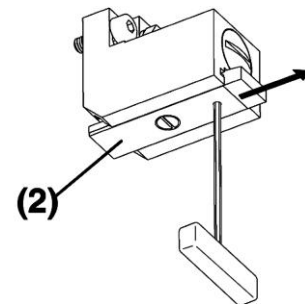
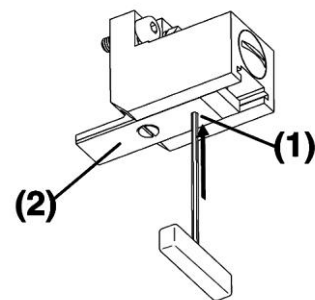
Schalten Sie den Auftragskopf drucklos und spannungsfrei. Sichern Sie ihn gegen Wiedereinschalten. Schrauben Sie die Zentralschraube des Steckers heraus und ziehen Sie den Stecker ab.

DynaCold Mini mit Sitzdüse

1. Schrauben Sie den Niederhalter (falls vorhanden) mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 vom Auftragskopf ab.

2. Falls ein Düsenverschlusschieber vorhanden ist: Stecken Sie einen Innensechskantschlüssel SW 2 oder einen Rundstab mit einem Durchmesser von maximal 2 mm in die Bohrung (1) des Schiebers (2) und drücken Sie den Einraststift hinein.

3. Schieben Sie dabei den Schieber (2) wie im Bild gezeigt zurück. Den Schieber können Sie in dieser Stellung lassen oder herausnehmen.



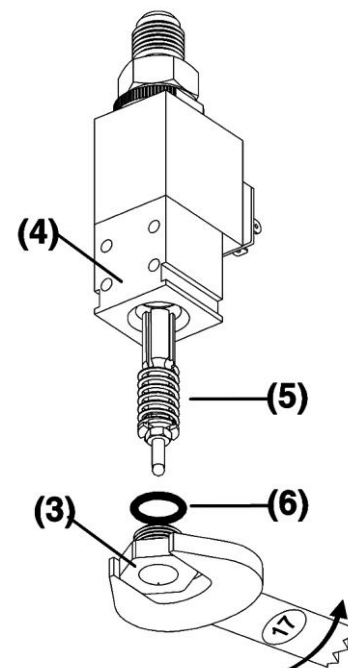
4. Schrauben Sie die Sitzdüse (3) mit einem Maulschlüssel SW 17 aus dem Ankerrohr (4) heraus.

5. Ziehen Sie die Düsennadel-Baugruppe (5) heraus.

Hinweis! Die Sitzdüse und die Düsennadel sind aufeinander abgestimmt. Nur dann kann eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden. Wechseln Sie deshalb diese Teile nur als Baugruppe aus.

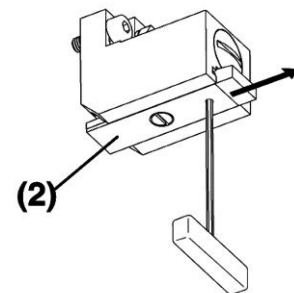
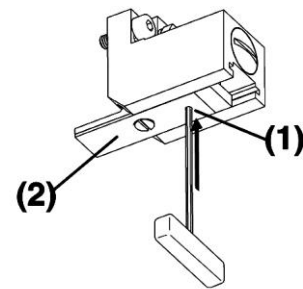
6. Ersetzen Sie den O-Ring (6) und die Düsennadel-Baugruppe (5).

7. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrten Reihenfolge



DynaCold Mini mit Bunddüse oder Kontaktdüse

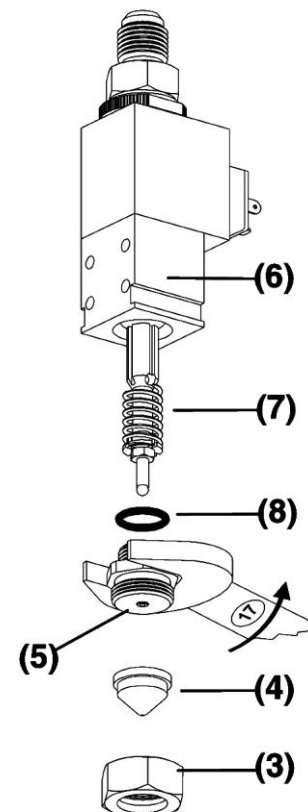
1. Schrauben Sie den Niederhalter (falls vorhanden) mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 vom Auftragskopf ab.
2. Falls ein Düsenverschlussschieber vorhanden ist:
Stecken Sie einen Innensechskantschlüssel SW 2 oder einen Rundstab mit einem Durchmesser von maximal 2 mm in die Bohrung (1) des Schiebers (2) und drücken Sie den Einraststift hinein.
3. Schieben Sie dabei den Schieber (2) wie im Bild gezeigt zurück. Den Schieber können Sie in dieser Stellung lassen oder herausnehmen.



4. Schrauben Sie die Überwurfmutter (3) mit einem Maulschlüssel SW 19 ab. Nehmen Sie die Überwurfmutter (3) mit der Düse (4) ab.
5. Schrauben Sie den Nadelsitz (5) mit einem Maulschlüssel SW 17 aus dem Ankerrohr (6) heraus.
6. Ziehen Sie die Düsennadel-Baugruppe (7) heraus.

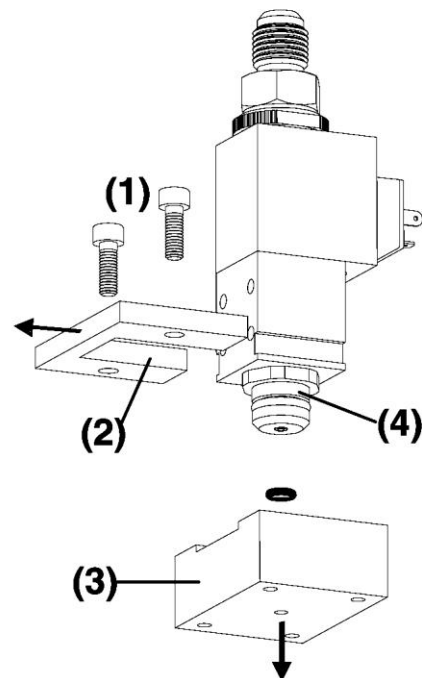
Hinweis! Der Nadelsitz und die Düsennadel sind aufeinander abgestimmt. Nur dann kann eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden. Wechseln Sie deshalb diese Teile nur als Baugruppe aus.

7. Ersetzen Sie den O-Ring (8) und die Düsennadel-Baugruppe (7).
8. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrten Reihenfolge.



DynaCold Mini mit Düsenplatte

1. Bauen die Düsenplatte ab. Gehen Sie in umgekehrten Reihenfolge wie in der Beschreibung "Düsenplatte montieren" im Kapitel 2 vor.
2. Schrauben Sie die zwei Befestigungsschrauben (1) der Gegenplatte (2) mit einem Innensechskantschlüssel SW 3 heraus.
3. Ziehen Sie die Gegenplatte (2) heraus.
4. Ziehen Sie das Anschlussstück (3) nach unten.

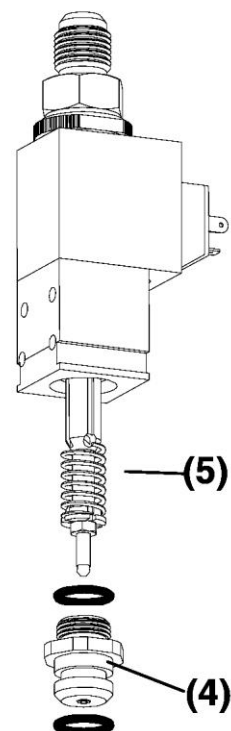


5. Schrauben Sie den Nadelsitz (4) mit einem Maulschlüssel SW 17 aus dem Ankerrohr heraus.
6. Ziehen Sie die Düsennadel-Baugruppe (5) heraus.

Hinweis! Der Nadelsitz und die Düsennadel sind aufeinander abgestimmt. Nur dann kann eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden. Wechseln Sie deshalb diese Teile nur als Baugruppe aus.

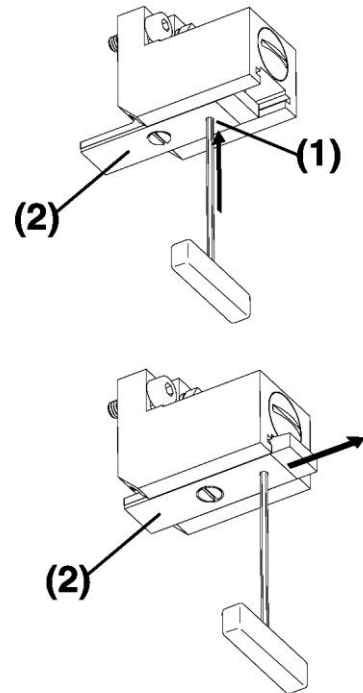
5. Ersetzen Sie die Düsennadel-Baugruppe (5).
6. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrten Reihenfolge.

Hinweis! Fetten Sie die O-Ringe mit Silikonfett ein. Dadurch erleichtern Sie den Einbau.



Düsenverschlusschieber reinigen

1. Stecken Sie einen Innensechskantschlüssel SW 2 oder einen Rundstab mit einem Durchmesser von maximal 2 mm in die Bohrung (1) des Schiebers (2) und drücken Sie den Einraststift hinein.
2. Schieben Sie dabei den Schieber (2) wie im Bild gezeigt zurück. Den Schieber können Sie herausnehmen.
3. Reinigen Sie den Schieber mit warmem Wasser. Bei starken Verschmutzungen können Sie warmes Wasser mit etwas Haushaltsspülmittel verwenden. Die Düsendichtung können Sie herausnehmen und reinigen oder ersetzen.
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

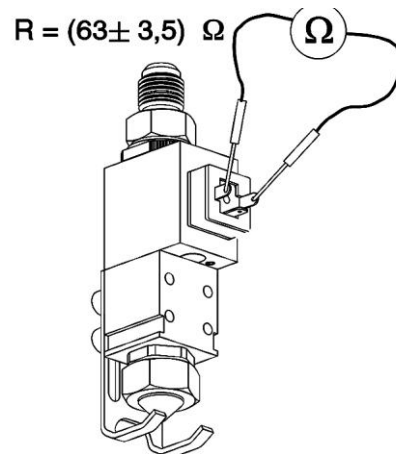


Magnetspule prüfen und ersetzen

1. Schalten Sie die Pumpe und den Auftragskopf drucklos und spannungsfrei. Gegen Wiedereinschalten sichern. Schrauben Sie die Zentralschraube des Steckers heraus und ziehen Sie den Stecker ab.
2. Messen Sie den Ohmschen Widerstand der Spule. Bei Raumtemperatur sollte der elektrische Widerstand ($63 \Omega \pm 3,5$) Ω betragen.
3. Ersetzen Sie die Magnetspule, falls der Widerstand nicht in diesem Bereich liegen sollte.



Achtung Druck!
Verletzungsgefahr. Das Material steht unter Druck. Tragen Sie eine Schutzbrille.

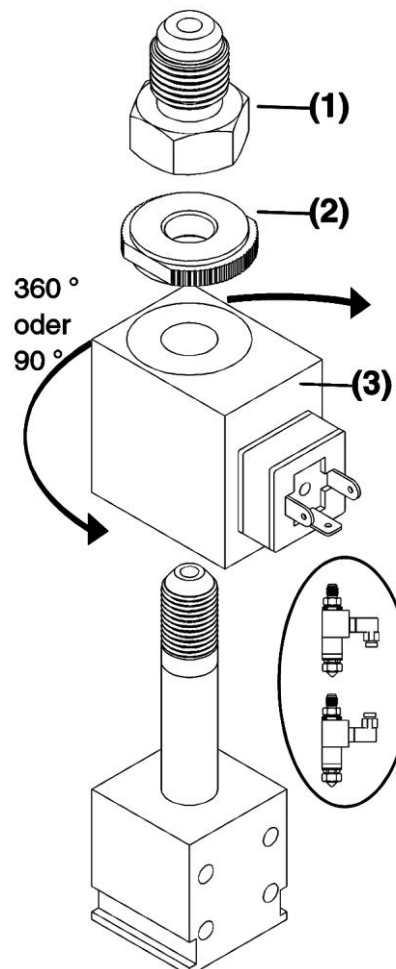


Hinweis! In manchen Fällen kann es vorkommen, dass der Materialschlauch noch unter Druck steht. Seien Sie deshalb besonders vorsichtig!

2. Schrauben Sie den Anschlussnippel (1) mit einem Maulschlüssel SW 19 heraus.
3. Schrauben Sie die Rändelmutter (2) mit der Hand ab. Benutzen Sie notfalls einen Maulschlüssel SW 17.
4. Ziehen Sie die Magnetspule (3) nach oben.
5. Ersetzen Sie die Magnetspule (3).
6. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis! Ziehen Sie die Rändelmutter (2) nur handfest an. Mit der Rändelmutter wird die Magnetspule (3) fixiert.

Hinweis! Die Magnetspule ist mit Verbindung mit dem Niederhalter in 90°-Schritten montierbar, sonst stufenlos. Die Einbaurichtung ist beliebig, so dass der Stecker nach oben oder nach unten ausgerichtet werden kann.



Hilfe bei Störungen

Dieses Kapitel umfaßt eine Beschreibung möglicher Störungen, Ursachen dieser Störungen und die Störungsbehebung an den Auftragsköpfen DynaCold. Offensichtliche Mängel, wie z.B. mechanische Schäden oder beschädigte Elektro- und Pneumatik-leitungen werden nicht behandelt. Diese Fehler sollten bei der regelmäßigen Kontrolle der Anlage erkannt und beseitigt werden.

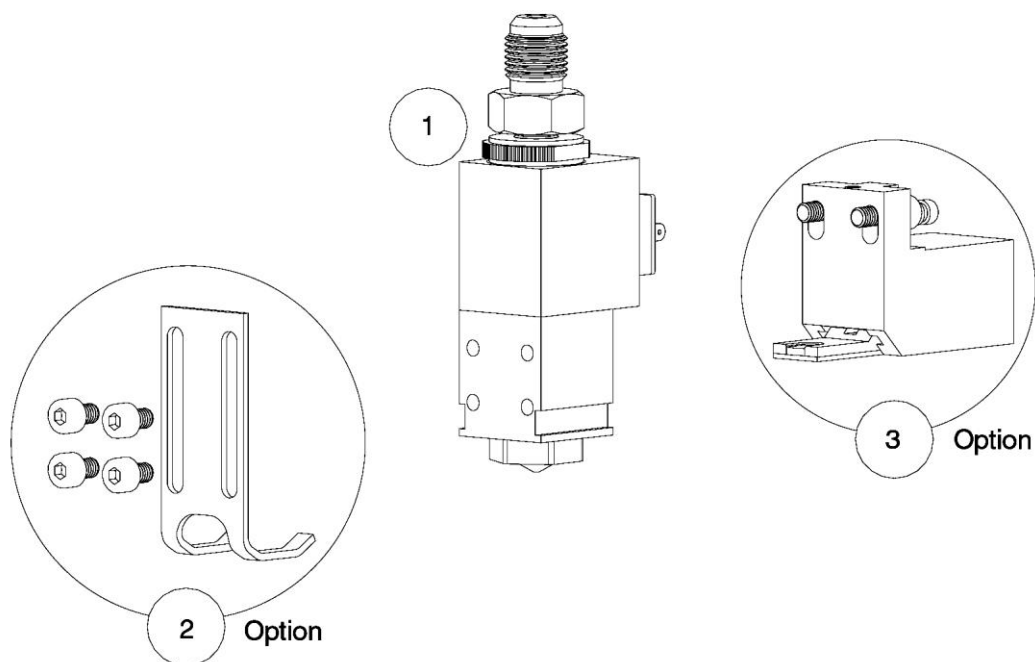
Kontrollieren Sie alle elektrischen und pneumatischen Verbindungen. Prüfen Sie, ob der Luftdruck Betriebswerte erreicht und die Versorgungsspannung vorhanden ist. Prüfen Sie auch, ob sich Leim im Leimbehälter befindet.

Störung	Ursache	Lösung
Kein Leimaustritt aus dem Auftragsmodul	Kein Leim im Tank	Leim nachfüllen
	Düse verstopft	Düse reinigen
	Stecker lose	Stecker festschrauben
	Ansteuerungsspannung nicht vorhanden	Die Spannung der Streckensteuerung auf ca. 140–170 V Übererregung überprüfen.
	Spule defekt	Spule wechseln
	Materialschlauch verstopft	Materialschlauch spülen und ggf. austauschen
Leimaustritt bei geschlossenen Auftragskopf	Schmutz im Nadelsitz	Nadelsitz reinigen
	Nadelsitz ausgeschlagen	Nadelsitz und Nadel wechseln
	Feder gebrochen	Feder ersetzen

Hinweis! Wie Sie die einzelnen Teile ausbauen und zerlegen, finden Sie im Kapitel Wartung und Instandhaltung.

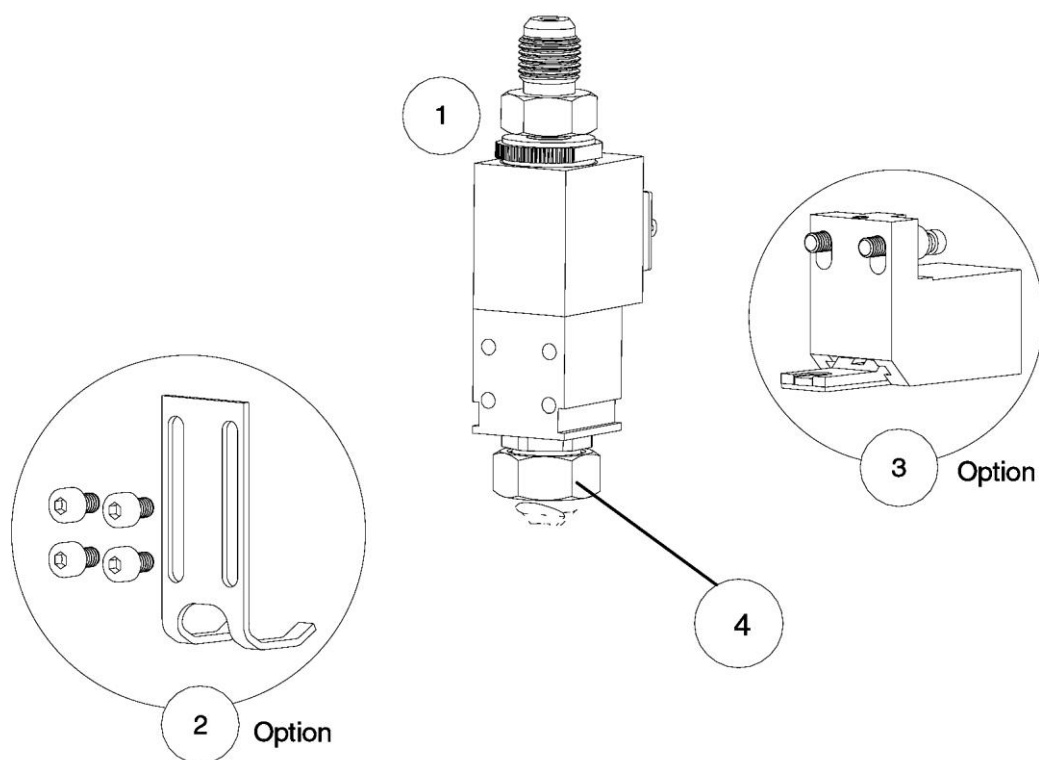
Ersatzteile

DynaCold Mini mit Sitzdüse komplett



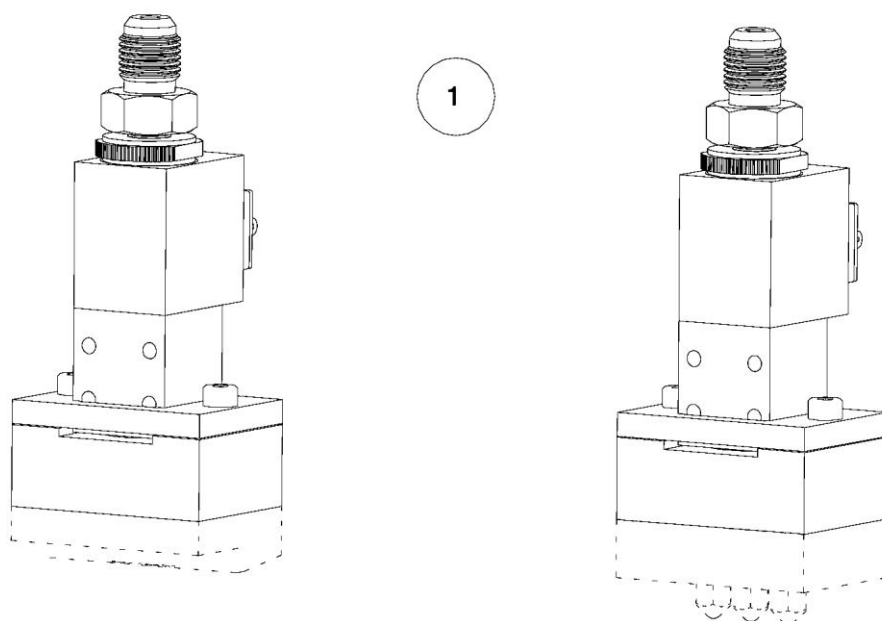
Position	Artikelnummer	Artikel
1	70.06304.725	DynaCold Mini mit Sitzdüse ø 0,25 mm
1	70.06304.730	DynaCold Mini mit Sitzdüse ø 0,30 mm
1	70.06304.740	DynaCold Mini mit Sitzdüse ø 0,40 mm
1	70.06304.750	DynaCold Mini mit Sitzdüse ø 0,50 mm
2	70.60000.702	Niederhalter komplett (Option)
3	70.06000.703	Düsenverschlusschieber komplett (Option)

DynaCold Mini mit Bund- oder Kontaktdüse



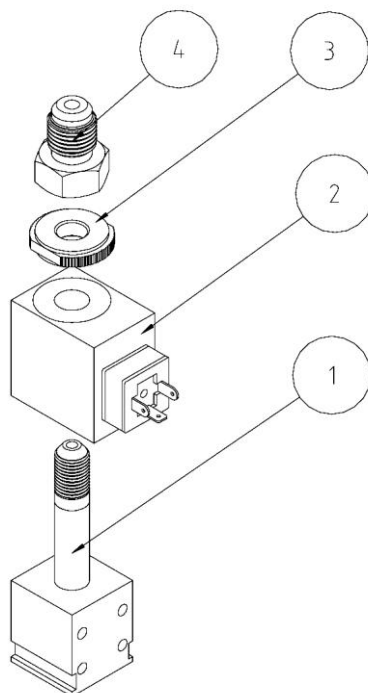
Position	Artikelnummer	Artikel
1	70.06304.701	DynaCold Mini für Bund-oder Kontaktdüse (Düsen müssen gesondert bestellt werden. Siehe Kapitel Zubehör)
2	70.60000.702	Niederhalter komplett (Option für DynaCold Mini mit Bunddüse)
3	70.06000.703	Düsenverschlusschieber komplett (Option für DynaCold Mini mit Bunddüse)
4	70.00100.170	Überwurfmutter

DynaCold Mini für Düsenplatte



Position	Artikelnummer	Artikel
1	70.06304.702	DynaCold Mini für Düsenplatte (Düsenplatten müssen gesondert bestellt werden. Siehe Kapitel Zubehör.)

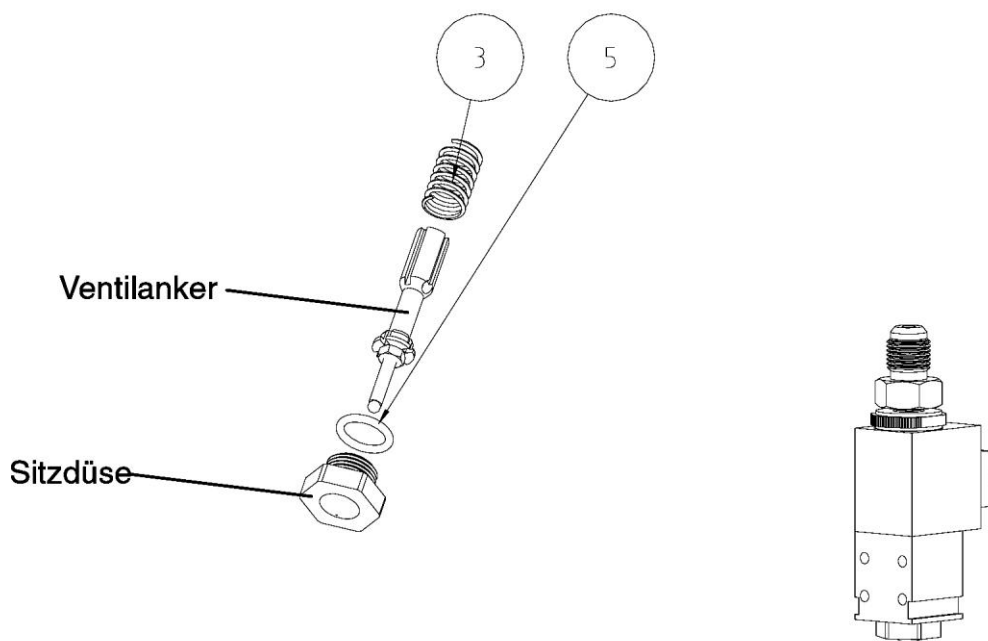
Auftragsmodul DynaCold Mini



Position	Artikelnummer	Artikel
	70.06000.701	Auftragsmodul komplett
1	70.04000.331	Ankerrohr
2	05.54110.005	Magnetspule*
3	70.04000.332	Rändelmutter
4	70.04000.341	Anschlussnippel

Hinweis! Die mit diesem Symbol * gekennzeichneten Ersatzteile sind Verschleißteile. Um längere Ausfallzeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen einen kleinen Vorrat dieser Verschleißteile anzulegen.

Ventilanker mit Sitzdüse

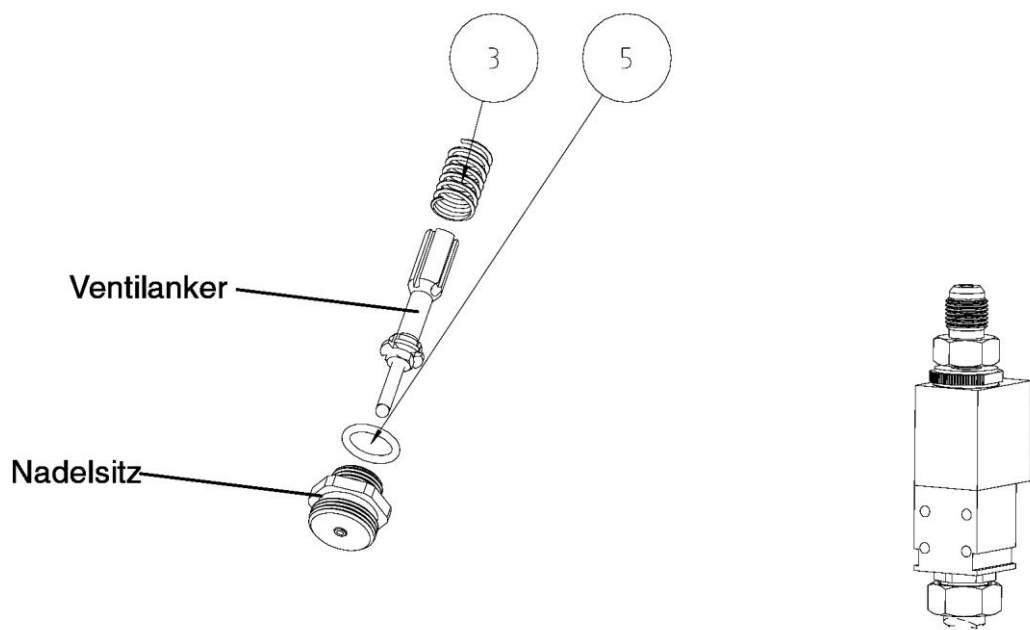


Position	Artikelnummer	Artikel
	70.06000.725	Ventilanker mit Sitzdüse $\varnothing$ 0,25 mm komplett*/**
	70.06000.730	Ventilanker mit Sitzdüse $\varnothing$ 0,30 mm komplett*/**
	70.06000.740	Ventilanker mit Sitzdüse $\varnothing$ 0,40 mm komplett*/**
	70.06000.750	Ventilanker mit Sitzdüse $\varnothing$ 0,50 mm komplett*/**
3	04.11009.098	Druckfeder*
5	06.00925.012	O-Ring*
Die Komplett-Pakete "Ventilanker mit Sitzdüse" enthalten alle dargestellten Teile und sind nur so erhältlich. Die Positionen 3 und 5 sind separat erhältlich.		

** Entsprechend des eingesetzten Düsendurchmessers.

Hinweis! Die mit diesem Symbol * gekennzeichneten Ersatzteile sind Verschleißteile. Um längere Ausfallzeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen einen kleinen Vorrat dieser Verschleißteile anzulegen.

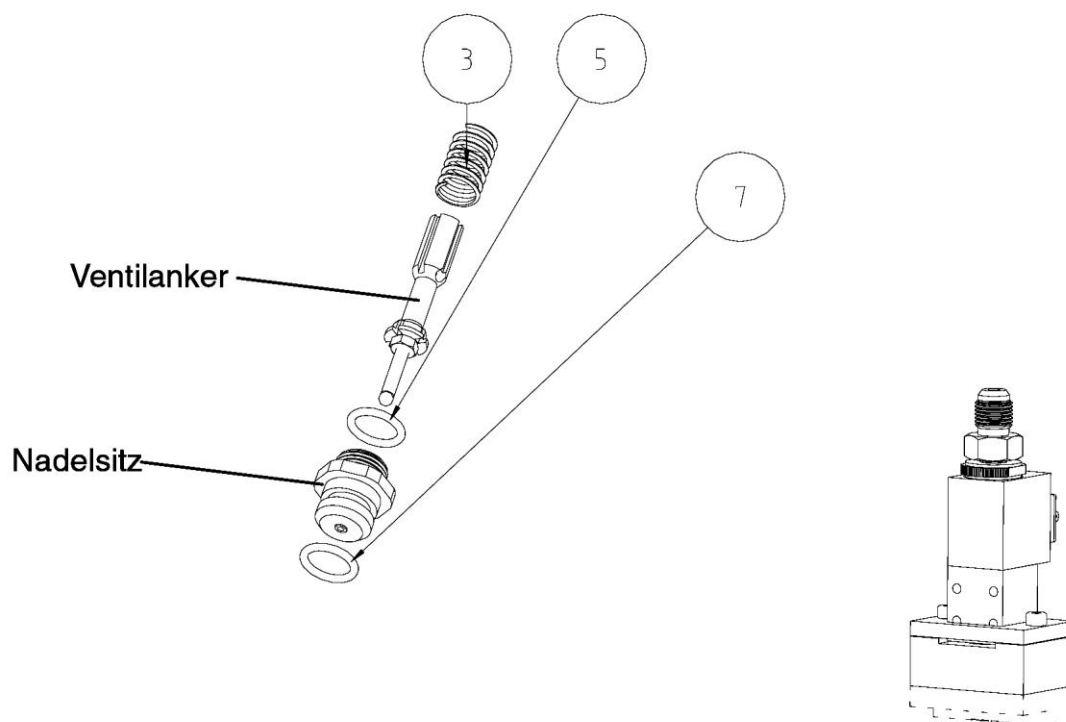
Ventilanker mit Nadelsitz für Bund- und Kontaktdüse



Position	Artikelnummer	Artikel
	70.06000.704	Ventilanker mit Nadelsitz komplett (inkl. Pos. 3 und 5)*
3	04.11009.098	Druckfeder*
5	06.00925.012	O-Ring*
Die Komplett-Pakete "Ventilanker mit Nadelsitz" enthalten alle dargestellten Teile und sind nur so erhältlich. Die Positionen 3 und 5 sind separat erhältlich.		

Hinweis! Die mit diesem Symbol * gekennzeichneten Ersatzteile sind Verschleißteile. Um längere Ausfallzeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen einen kleinen Vorrat dieser Verschleißteile anzulegen.

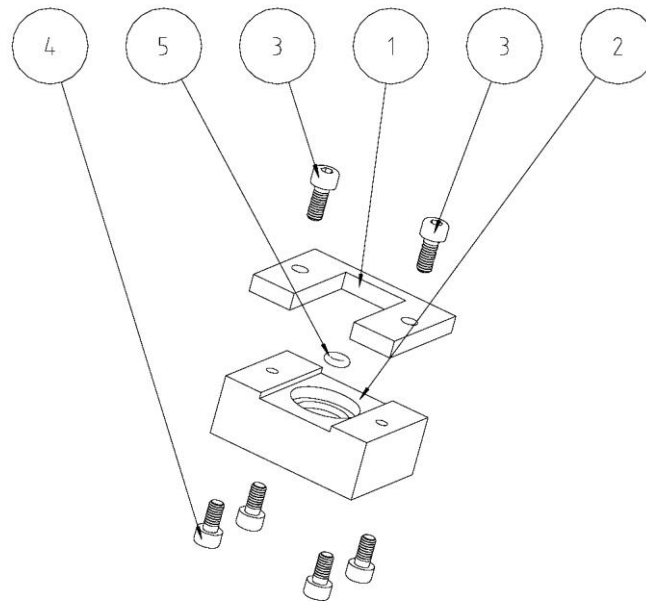
Ventilanker für Düsenplatte



Position	Artikelnummer	Artikel
	70.06000.705	Ventilanker mit Nadelsitz komplett (inkl. Pos. 3, 5 und 7)
3	04.11009.098	Druckfeder
5	06.00925.012	O-Ring
7	06.01000.001	O-Ring
Die Komplett-Pakete "Ventilanker mit Nadelsitz" enthalten alle dargestellten Teile und sind nur so erhältlich. Die Positionen 3,5 und 7 sind separat erhältlich.		

Hinweis! Die mit diesem Symbol * gekennzeichneten Ersatzteile sind Verschleißteile. Um längere Ausfallzeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen einen kleinen Vorrat dieser Verschleißteile anzulegen.

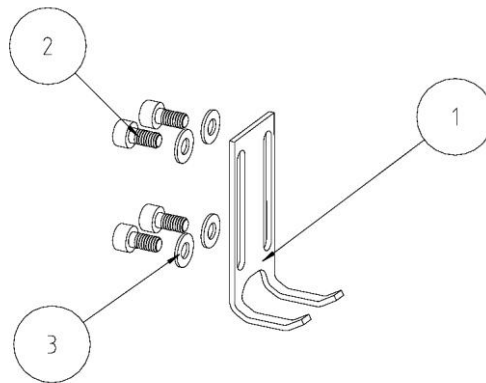
Anschlussstück für Düsenplatte



Position	Artikelnummer	Artikel	Menge
	70.04000.715	Anschlussstück für Düsenplatte komplett	1
1	70.04000.136	Gegenplatte	1
2	70.04000.137	Anschlussstück	1
3	I00.10410.912	Zylinderschraube	2
4	I00.10408.912	Zylinderschraube	4
5	06.00368.007	O-Ring*	1

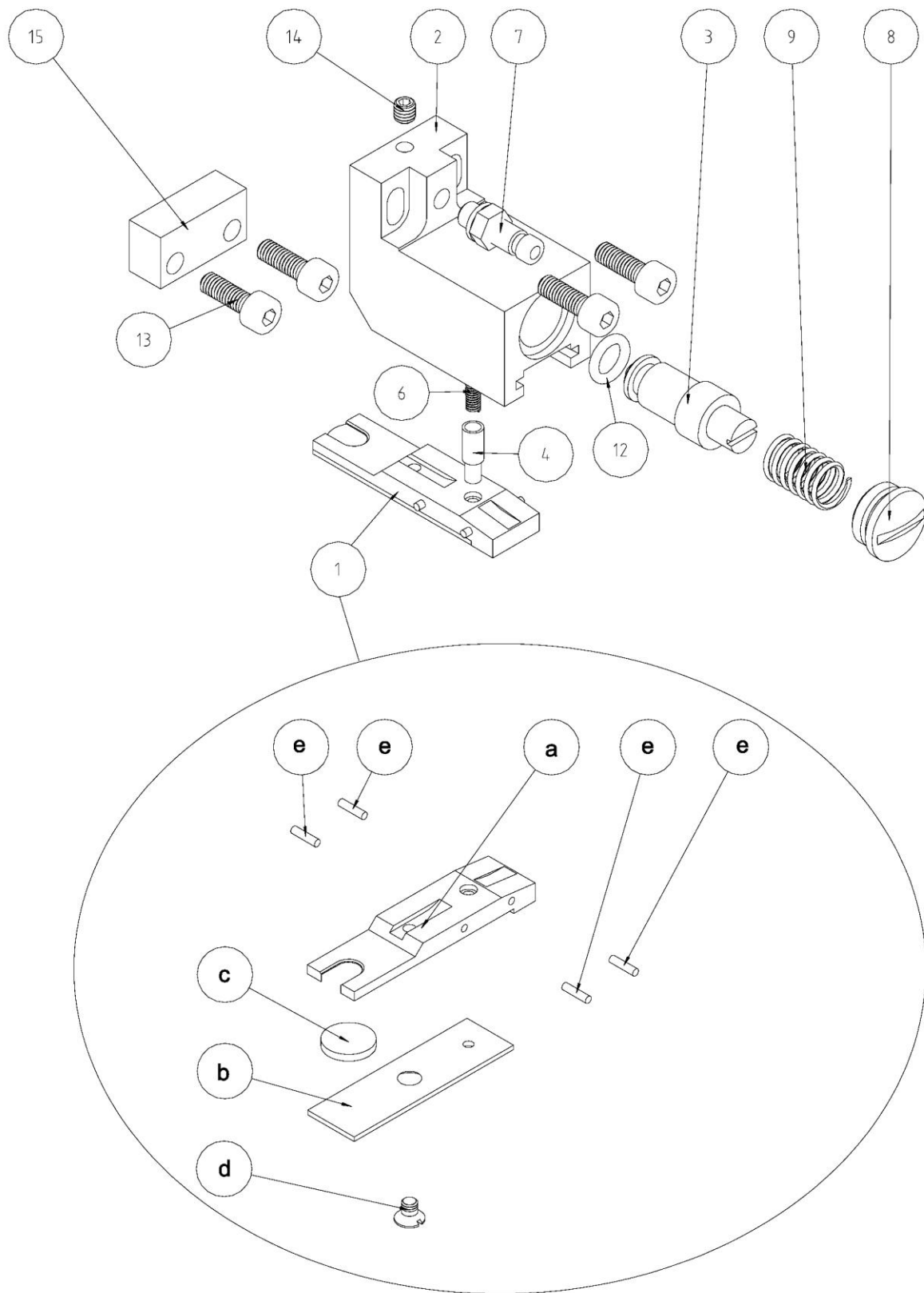
Hinweis! Die mit diesem Symbol * gekennzeichneten Ersatzteile sind Verschleißteile. Um längere Ausfallzeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen einen kleinen Vorrat dieser Verschleißteile anzulegen.

Niederhalter für DynaCold Mini mit Sitz- oder Bunddüse (Option)



Position	Artikelnummer	Artikel	Menge
	70.06000.702	Niederhalter komplett	1
1	70.06000.101	Niederhalter	1
2	00.10408.912	Zylinderschraube	4
3	02.00430.125	Scheibe	4

Düsenverschlusschieber für DynaCold Mini mit Sitz- und Bunddüse (Option)



Position	Artikelnummer	Artikel	Menge
	70.06000.703	Düsenverschlusschieber komplett	1
1	70.06000.713	Schieber komplett	1
a	70.04000.336	Schieber	1
b	70.04000.339	Andruckplatte	1
c	70.04000.131	Dichtung*	1
d	00.10304.963	Senkschraube	1
e	03.21506.325	Zylinderstift	4
2	70.04000.335	Gehäuse	1
3	70.04000.337	Kolben	1
4	70.04000.338	Kolben	1
6	04.10325.041	Druckfeder	1
7	07.00500.106	Anschlussnippel M 5	1
8	05.93070.001	Verschlusskappe Pg 7	1
9	04.11080.159	Druckfeder*	1
12	06.00607.010	O-Ring*	1
13	00.10412.912	Zylinderschraube	2
14	00.80404.913	Gewindestift	1
15	70.04000.344	Distanzblock	1

Hinweis! Die mit diesem Symbol * gekennzeichneten Ersatzteile sind Verschleißteile. Um längere Ausfallzeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen einen kleinen Vorrat dieser Verschleißteile anzulegen.

Zubehör

Sitzdüsen

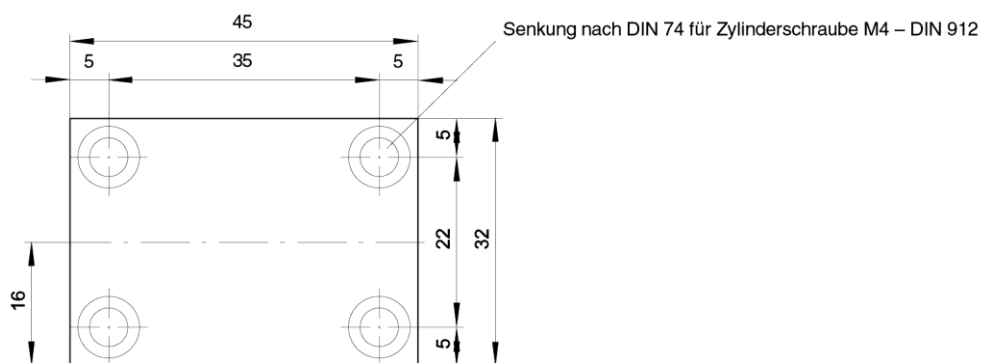
Hinweis! Die Düse und die Düsennadel sind aufeinander abgestimmt. Nur dann kann eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden. Wechseln Sie deshalb diese Teile nur als Baugruppe.

Düsen mit Ventilanker finden Sie im Kapitel Ersatzteile.

Eine Übersicht über die Düsen finden Sie in unserem Düsenkatalog, der separat erhältlich ist.

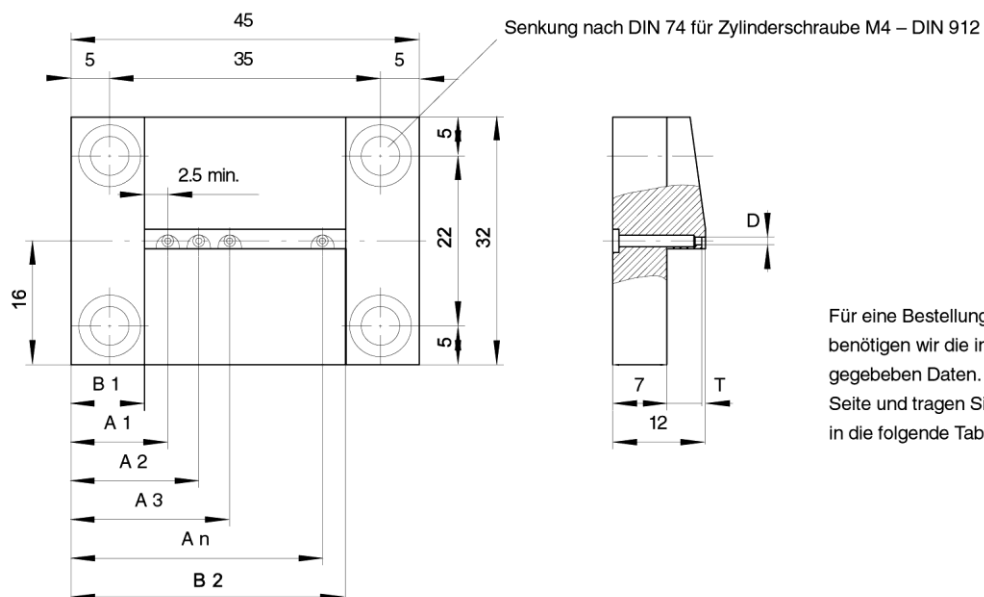
Düsenplatten für Einschraubdüsen

Die Düsenplatten werden individuell nach Ihren Wünschen gefertigt. Die Grundfläche der Düsenplatte beträgt 45 x 32 mm. Die Anzahl der Einschraubdüsen kann variieren.



Düsenplatten für Kontaktauftrag

Die Düsenplatten werden individuell nach Ihren Wünschen gefertigt. Die Grundfläche der Düsenplatte beträgt 45 x 32 mm. Die Anzahl und der Durchmesser der Bohrungen können variieren. Die folgende Zeichnung zeigt diese Möglichkeiten:



		Düsenplatte				
		1	2	3	4	5
Anzahl der Bohrungen	n					
Durchmesser der Bohrung	D					
Nuttiefe	T					
Abstand 1 zur Abrisskante	B1					
Abstand 2 zur Abrisskante	B2					
Abstand zur Bohrung 1	A1					
Abstand zur Bohrung 2	A2					
Abstand zur Bohrung 3	A3					
Abstand zur Bohrung 4	A4					
Abstand zur Bohrung 5	A5					
Abstand zur Bohrung 6	A6					
Abstand zur Bohrung 7	A7					
Abstand zur Bohrung 8	A8					
Abstand zur Bohrung 9	A9					
Abstand zur Bohrung 10	A10					
Abstand zur Bohrung 11	A11					
Artikel-Nummer						

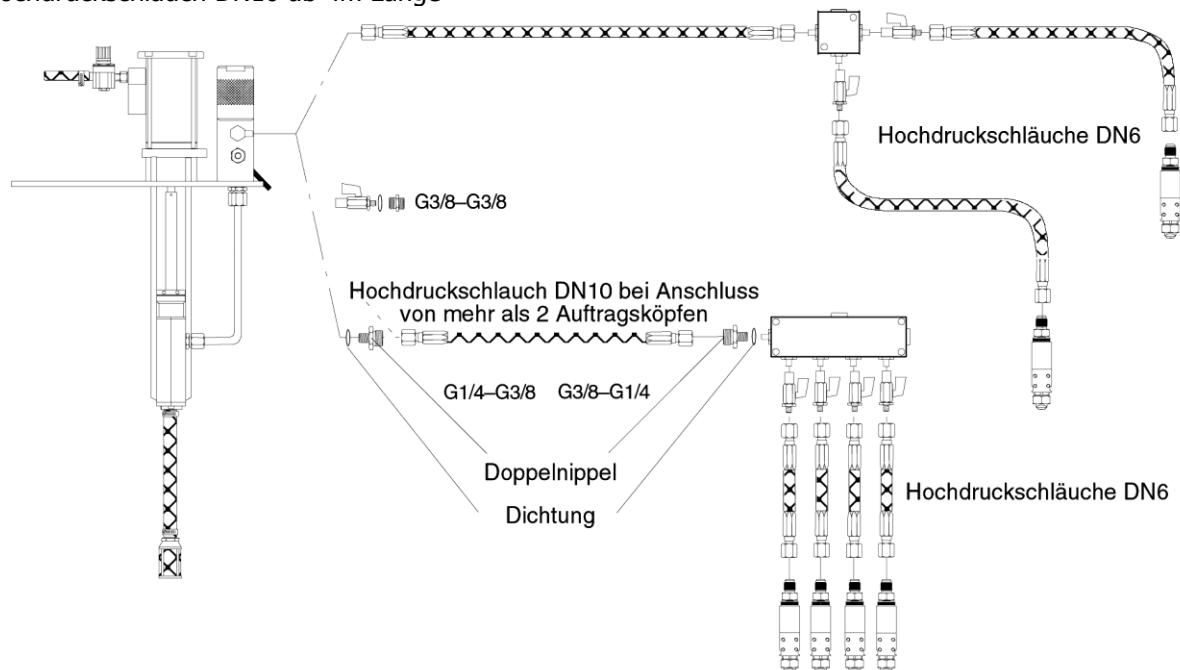
Die Artikelnummer setzt sich aus folgenden Daten zusammen:

70.x x x 32.x x x

n Anzahl der Bohrungen D Durchmesser der Düsenbohrung T Nuttiefe Interne Nummer (bleibt offen)

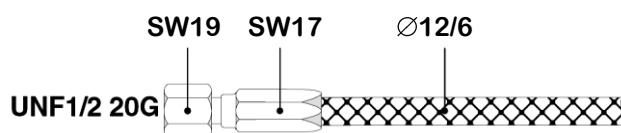
Hochdruck-Materialschläuche

Hochdruckschlauch DN6, bis 4m Länge und maximal 2 Auftragsköpfe
Hochdruckschlauch DN10 ab 4m Länge



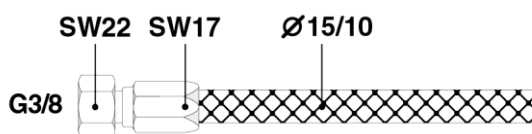
Hochdruckschlauch DN6

Länge	Art.-Nr.
0,2	30.00002.727
0,5	30.00002.729
1,0	30.00002.730
2,0	30.00002.721
3,0	30.00002.731
4,0	30.00002.722
5,0	30.00002.732
6,0	30.00002.728
7,0	30.00002.736
8,0	30.00002.726
10,0	30.00002.733
15,0	30.00002.735



Hochdruckschlauch DN10

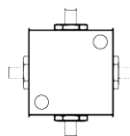
Länge	Art.-Nr.
3,0	30.00002.743
4,0	30.00002.744
5,0	30.00002.745
6,0	30.00002.746
10,0	30.00002.750



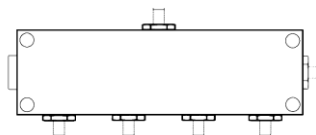
Zu diesem Schlauch sind zwei Doppelnippel G1/4-G3/8 Art.-Nr. 07.01438.101 und zwei Dichtungen Art.-Nr. 02.11350.001 notwendig

Kaltleimverteiler für Hochdruck

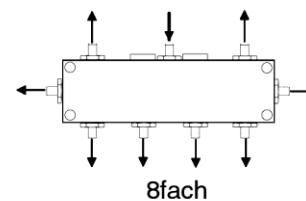
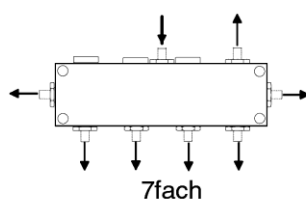
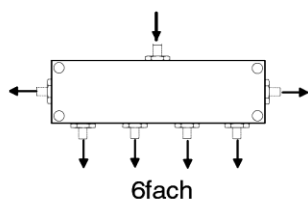
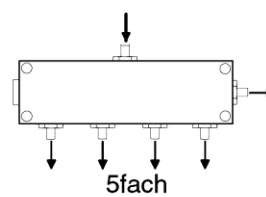
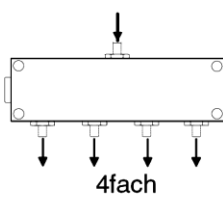
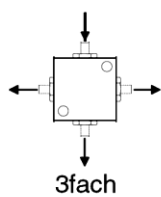
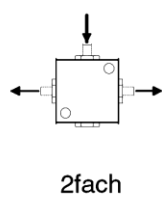
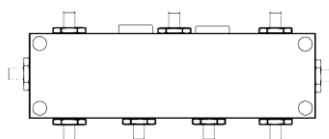
Anzahl der Auftragsköpfe	Artikelnummer
2	30.00002.752
3	30.00002.753



Anzahl der Auftragsköpfe	Artikelnummer
4	30.00002.754
5	30.00002.755
6	30.00002.756

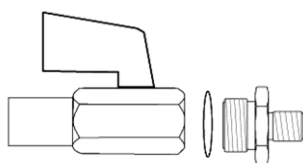


Anzahl der Auftragsköpfe	Artikelnummer
7	30.00002.757
8	30.00002.758



Absperreinheit für Hoch- und Niederdruck

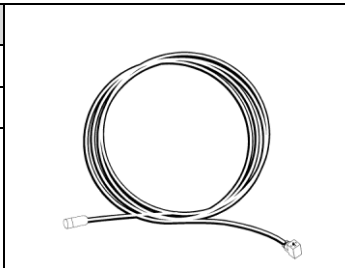
Art.-Nr. Artikel 30.00004.701 Absperreinheit komplett für Auftragskopf-Seite



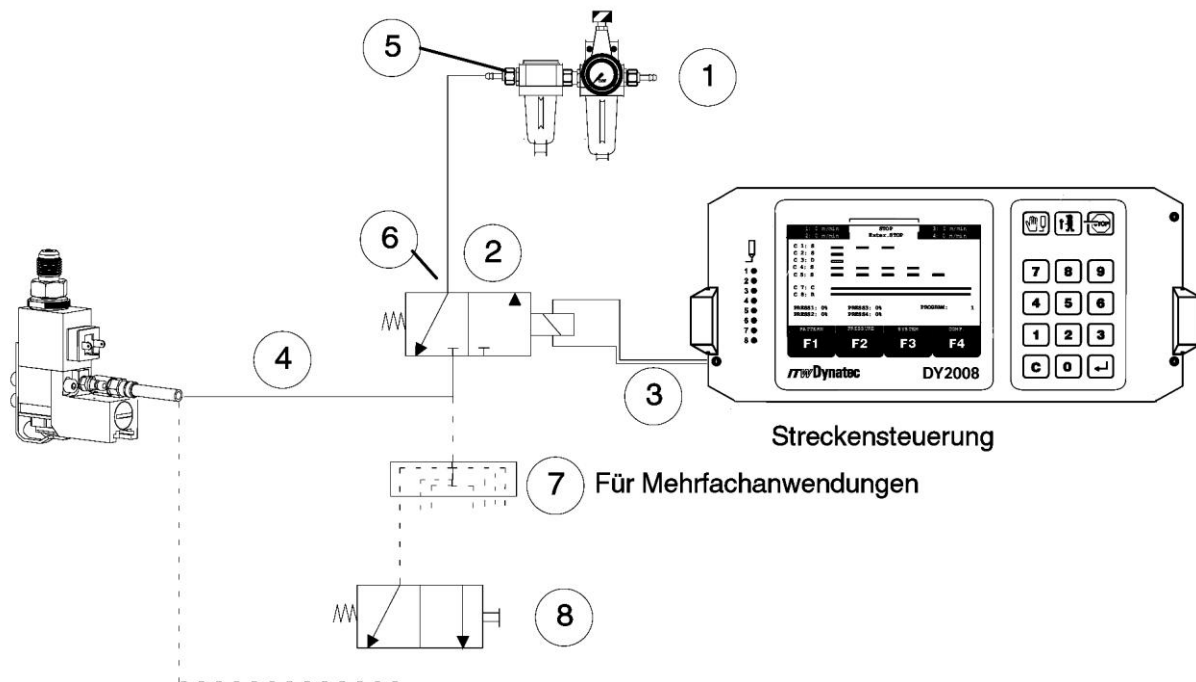
Halterung für DynaCold Mini

Artikelnummer	Artikel
73.50000.735	Halterung für DynaCold Mini komplett

Ansteuerungskabel DynaCold Mini

Artikelnummer	Artikel	
05.02104.616	Ansteuerungskabel DynaCold Mini komplett 5 m	
05.02104.618	Ansteuerungskabel DynaCold Mini komplett 10 m	

Zubehör für Düsenverschlussschieber



Position	Artikelnummer	Artikel
1	07.81106.702	Wartungseinheit
2	70.04000.709	3/2 Wege Magnetventil mit Zubehör
3	05.01004.605	Ansteuerungskabel DY 2008 Magnetventil
4	07.08014.701	Luftschlauch
5	07.00600.117	Verschraubung
6	07.00500.104	Verschraubung
7	07.00500.102	Anschlussnippel
8	07.08014.701	Luftverteiler, 8 fach
9	07.92200.001	2/2 Wege Ventil, handbetätigt

Außerbetriebnahme, Verpackung und Transport

Vorübergehende Außerbetriebnahme

1. Spülen Sie die Auftragsköpfe mit Wasser.
2. Bauen Sie den Restdruck ab.
3. Schalten Sie die Auftragsköpfe druck- und spannungsfrei.
4. Entfernen Sie alle Leimreste und reinigen Sie die Düse/Düsenplatte.
5. Entfernen Sie alle Luft- und Leimschläuche und alle elektrischen Leitungen.
6. Versehen Sie alle offenen Anschlussverschraubungen mit Verschlusschrauben oder Abdeckkappen.
7. Verpacken Sie die Auftragsköpfe korrosionssicher.
8. Lagern Sie die Auftragsköpfe so, dass Halterung für DynaCold Mini sie vor Beschädigungen sicher sind.

Ständige Außerbetriebnahme und Entsorgung

1. Schalten Sie die Auftragsköpfe aus.
2. Bauen Sie den Restdruck ab.
3. Entfernen Sie alle Leimreste.
4. Entfernen Sie alle Luft- und Leimschläuche und alle elektrischen Leitungen.
5. Zerlegen Sie die Auftragsköpfe in mechanische und elektrische Komponente.
6. Führen Sie die Bauteile dem Recycling zu.